

世田谷区商連60年のあゆみ	
(設立～平成13年・50周年まで)	
昭和26年	世田谷商店街連合会・玉川商店街連合会・砧商店街連合会の3地区が連合会を結成し、3地区連絡協議会を創設
昭和27年	連絡協議会の名称を「世田谷区商店街連合会」に改称し、初代会長に板倉晴二が就任
昭和28年	世田谷区商店コンクール第1回を開催
昭和30年	中元大売出し、商業まつり、歳末大売出し実施
昭和31年	百貨店法成立
昭和34年	皇太子殿下御成婚祝賀大売出し
昭和35年	区商連創立10周年祝賀、功労者表彰
昭和36年	区商連会長、大日向重利氏就任
昭和37年	商店街振興組合法成立
昭和38年	区制30周年記念商業まつり開催
昭和39年	中小企業基本法成立
昭和40年	区商連事務所、区商工センター内に移転
昭和41年	第18回オリンピック東京大会開催
昭和42年	区商連会長に水野弥一郎氏就任
昭和44年	区商連会長に佐藤春治氏就任
昭和45年	4地区制、各地区長4名
昭和46年	大阪万国博覧会開催
昭和47年	区商連創立20周年記念事業 名簿・記念誌・式典
昭和48年	機関紙「世田谷商連報」第1号発行
昭和51年	青年部創設
昭和52年	区制45周年記念チャリティセール
昭和53年	青年の祭典第1回開催
昭和54年	区商連シンボルマーク決定
昭和56年	区商連30周年記念事業 名簿・式典
昭和57年	区商連会長、森田紘二氏就任
昭和59年	名称を「世田谷区商店街連合会」から「世田谷区商店街連合会」に改称
昭和60年	7月「区商店街振興組合連合会」創設
昭和61年	桑島青年部長、全振連青年部長就任
昭和62年	共通商品券(500円券)発行
昭和63年	区商連創立35周年記念事業 式典・功労者表彰
昭和64年	商連事務局移転(電設会館内)
平成元年	第6代会長に船津 虎氏就任
平成2年	商連婦人部創設 初代部長 櫻井誠子氏就任
平成3年	商連青年部創立15周年記念式典
平成4年	世田谷区消費生活条例施行
平成5年	北海道南西沖地震被災者へ見舞金70万円 寄付
平成6年	共通商品券(1000円券)発行
平成7年	阪神大震災義援金(627万円) 寄付
平成8年	第7代会長に桑島俊彦氏就任
平成9年	区商連創立45周年記念式典
平成11年	プレミアム付(10%)商品券販売
平成12年	リニューアル共通商品券販売
平成13年	商連女性部創立10周年記念式典
平成14年	区商連創立50周年記念事業 式典・商業名鑑・功労者表彰
平成15年	記念事業「世田谷商人塾」開校
(50周年からの10年間のあゆみ)	
平成14年	区商連 第1回 都生活文化局長賞受賞
平成15年	桑島会長 全振連理事長に就任
平成16年	江戸開府400周年記念事業「史上最大商店街まつり」に参加
平成17年	夜間ゴミ収集を実施
平成18年	区産業振興基本条例の一部改正(加入促進)4月施行
平成19年	商店街加入促進大会開催
平成20年	第1回世田谷未来博開催
平成21年	新潟中越地震義援金(129万円)を新潟県振連に寄付
平成22年	スマトラ沖大地震義援金(40万円)を日赤に
平成23年	「商店街加入促進」が都商店街グランプリ特別賞受賞区と「災害時における応急物資の優先供給等に関する協定」を締結
平成24年	加入促進のイメージキャラクター・キャッチフレーズ決まる
平成25年	イメージキャラクター:がーやん
平成26年	キャッチフレーズ:顔見知りどんどん増えてくこの街で!
平成27年	商連青年部創立30周年記念式典
平成28年	世田谷区産業振興ビジョン策定、商店街の役割を
平成29年	「商店街は、地域の区民の日常生活を支える公共的な役割を担う」
平成30年	「お買い物キャンペーン」を実施
平成31年	商連青年部「せたがや商店街アクションプラン21」策定
平成32年	「商店街の活性化のための地域住民の需要に応じた事業活動の促進に関する法律」(地域商店街活性化法)8月施行
平成33年	桑島会長が(株)全国商店街支援センター代表取締役に就任
平成34年	グリーン家電エコポイント交換事業実施
平成35年	住宅エコポイント交換事業実施
平成36年	区商連女性部創立20周年記念式典
平成37年	「東日本大震災」義援金、1,167万円を区へ寄付
平成38年	世田谷区版エコポイント(温暖化対策)実施
平成39年	区商連創立60周年記念事業 式典・商業名鑑・功労者表彰

今年、区商連の前身、3地区(世田谷・玉川・砧)連絡協議会が昭和26年の10月に誕生してから60年を迎えました。

この間、商店街の役割も大きく見直されてきています。このことは、区の産業振興ビジョン又、国の商店街地域活性化法等にも明確に位置付けられています。商店街は生活に必要な物を提供するだけでなく、「地域の区民の日常生活を支える公共的な役割を担う」存在として地域の安全、安心、環境、福祉等街づくりに日々貢献してきました。

「商店街が元氣な街」を目指し、



◆商業名鑑の作成
商連創立60周年を記念し、区商連加盟の商店街を紹介した「世田谷区商業名鑑」を50周年に引き続き作成します。



講師 近藤賢二氏

◆60周年記念式典
日時：平成23年11月1日(火)午後3時から
場所：京王プラザホテル

(1) 記念講演会の開催
商店街にとって日本経済の情勢を学ぶことは、これからの経営を考へて行く重要な柱です。創立60周年記念事業の1つとして、内閣官房内閣審議官の近藤賢二氏を迎え、記念講演を開催します。

◆ゴルフ大会の開催
日時：平成23年11月8日(火)



◆フラッグの掲示
加入促進事業とタイアップして記念のフラッグを作成し、商店街に掲げます。

会場：太平洋クラブ&アソシエイツ江南コース
募集：180名
募集期間：奮ってご応募下さい。

せたがや商連報

第131号

発行日 平成23年10月1日

発行所 世田谷区商店街連合会
太子堂2-16-7世田谷産業プラザ
TEL (3414) 1432
FAX (3410) 1651
発行人 桑島 俊彦
編集 広報委員会
制作 (有)アドメンター

祝 世田谷区商店街連合会 創立60周年

”商店街が元氣な街”を目指し、さらなる飛躍のスタート

プレミアム付商品券発売

第2弾

6月に引き続き、プレミアム付商品券(5億円)を発売いたします。発売日は、11月19日を予定しています。また、この機会により利用しやすい商品券を目指し、取扱店の拡充にもご協力をお願い致します。(申込書は商連事務局まで)



夜景を眺めながら、楽しいひとときを。

ディナー・セットメニュー

シェフ特製カルボナーラ	¥1,100
茄子と完熟トマトソースのスパゲッティ	¥1,900
ビーフシチュー ア・ラ・モード	¥2,500
サーロインステーキ	¥2,600

セット内容
スープ又はサラダバー、パン又はライス、デザート、コーヒー付

歓迎会・総会・懇親会の予約承り中です。

定休日:毎月第2水曜日

レストランスカイキャロット

キャロットタワー26F TEL:5430-1185

商店街イベント一覧10月~12月(予定) ※詳細は商店街にお問い合わせください

Table with 3 columns: 商店街名, イベント名, 実施日. Lists various shopping street events from October to December, including '三茶三角博覧会vol.3', '世田谷線沿線商店街つまみくいウォーク', etc.

世田谷商人塾

世田谷商人塾では、毎回素晴らしい講師の先生方の講義がおこなわれています。第3回は緒方知行先生による「意志決定と意思決定」の講義でした。

10年の歴史を振り返ると、其々の商店街で活躍している卒業生がたくさんいます。そこで、この節目の年を迎えるにあたって、10月の第5回商人塾は、「10周年記念フォーラム」を商人塾発祥の地である大分県豊の国商人塾の方々をお招きして開催します。

講師：世田谷区商店街連合会・桑島俊彦会長
①基調講演 演題「未定」
②鼎談：「商店街を取り巻く環境」
③「商人塾東西熱血座談会」
④「世田谷区商店街連合会副会長」
⑤「大分県豊の国商人塾 矢野利幸氏(大分県商店街振興組合連合会理事長)・太田恵三氏(豊の国商人塾の会長)」

被災地・陸前高田市を訪ねて 用賀商店街から義援金と物資 復興支援で経産省から表彰

8月、東日本大震災の被災地の復興・復興に貢献したことで、用賀商店街が経済産業省より表彰されました。用賀商店街には、陸前高田市のアンテナショップ「田舎のごっつお」現在は、まちなか観光物産館「田舎のごっつお」があり、その縁で用賀商店街は震災の翌日からさっそく義援金活動を始めた。

被災地の復興・復興に貢献したことで、用賀商店街が経済産業省より表彰されました。用賀商店街には、陸前高田市のアンテナショップ「田舎のごっつお」現在は、まちなか観光物産館「田舎のごっつお」があり、その縁で用賀商店街は震災の翌日からさっそく義援金活動を始めた。

被災地の復興・復興に貢献したことで、用賀商店街が経済産業省より表彰されました。用賀商店街には、陸前高田市のアンテナショップ「田舎のごっつお」現在は、まちなか観光物産館「田舎のごっつお」があり、その縁で用賀商店街は震災の翌日からさっそく義援金活動を始めた。

被災地の復興・復興に貢献したことで、用賀商店街が経済産業省より表彰されました。用賀商店街には、陸前高田市のアンテナショップ「田舎のごっつお」現在は、まちなか観光物産館「田舎のごっつお」があり、その縁で用賀商店街は震災の翌日からさっそく義援金活動を始めた。

箱根湯本ホテル HAKONE YUMOTO HOTEL. 伝統とモダンが、まろやかに調和しています。 湯・悠・優・遊. 〒250-0312 神奈川県足柄下郡箱根町湯本茶屋184



東商ワンポイント 東京商工会議所の新共済「業務災害補償プラン」誕生!

東京商工会議所業務災害補償共済とは、平成23年に会員企業の皆さまの労働災害リスクへの備えとして発足した新しい制度です。会員企業の従業員等が業務上の災害でケガをした際に十分な補償を受けられるように備えるための共済制度です。この共済は、普通傷害保険（準記名式）と労働災害総合保険（使用者賠償責任条項）の2つの保険で形成されています。

～業務災害補償共済の特長・メリット～

1. 普通傷害保険
 - ① 保険料は団体契約割引などの適用により約50%割引となっています!
 - ② 業務上・通勤途上のケガ・災害を補償!
 - ③ 役員・個人事業主は業務上・通勤途上のケガ・災害だけでなく、日常生活でのケガ・災害も補償!(24時間補償)
 - ④ 加入手続きが簡単
 - ⑤ スピーディーな保険金のお支払い
 - ⑥ 税法上のメリット
保険料は福利厚生費として全額損金処理が可能です。(平成23年6月現在)
2. 使用者賠償責任保険
 - ① 保険料は一般加入より約59.5%割安です!
 - ② 労災事故による会社の法律上の損害賠償責任を補償
業務災害補償共済の補償の詳しい内容、お問い合わせはお気軽に

問い合わせ先:東京商工会議所世田谷支部 TEL 03-3413-1461

第34回 ふるさと区民まつりで 区内共通商品券を販売

8月6日(土)・7日(日)例年通り開催された今年の区民まつりは、「東日本大震災」の影響から終了時間をこれまでの午後9時から1時間短縮して、馬事公苑で行われました。

炎天下の中お手伝いを頂きました皆様、ありがとうございます。2日間の売り上げは57万7千円でした。

2日間の来場者は25万9000名、多くの方々がまつりを楽しんでいました。区商連では、13の商店街・会が出店参加し、おまつりを盛り上げる一方で、1等5000円から4等500円までの区内共通商品券が当たる、ゲーム付き区内共通商品券を発売しました。



販売所には長い行列ができていました

「シモキタ オープンイノベーション」オープン

下北沢一番街商店街(振)では「シモキタに住む人、働く人、訪れる人、すべての人にシモキタは魅力的でありたい」という思いを実現するために、活動交流拠点「シモキタ オープンイノベーション」が生まれました。ここから、シモキタ発のエンターテイメント、受験塾ではない感性を磨く寺子屋、地方との多様なコラボレーション、そして憩いと交流の創造などを目指して活動を開始します。

この事業は「新たな街の魅力づくり」イベントによる「しもきた・オープンイノベーション」事業(経済産業省「平成23年度地域商店街活性化法」に基づく事業計画)、「平成23年度中小商業活力向上事業」認定の一環として実施されました。場所は一番街の中ほどにあります。



オープニングのテープカット



熱心に説明を聞く女性部

女性部だより 「女性部宿泊研修」

今年度の研修は、3月11日の「東日本大震災」の被災地の視察と商店街の現状・復興支援を目的に9月1日(土)から2日(日)にかけ、宮城県仙台市青葉区のクリスロード(クリエイティブ・ライブ・イン・ショッピングロード)商店街、松島湾を訪問しました。

商店街は仙台駅から徒歩で、5分程の所にあり、アーケードは延長280メートル、幅18メートル、組合員数135名で加入

率は99%と云うことでした。クリスロード商店街の鈴木理事長の話では、震災が起きた次の日にはドラッグストアが1店だけ営業、2日後には大手スーパーが、さらに1週間後の19日には全店が営業を再開した。人も今は以前と同様に戻ってきた。これは、商店街の人たちが、お客さんのためにも「負けてたまるか」の心意気だと思っ。普段利用していないお店(八百屋さん、魚屋さん等)にも新しいお客も増え、人との絆が生まれた。自分達の役割が再認識できた。と話していました。

仙台商工会議所の平賀女性会会長さん、商店街はるな会の栗石会長さん達からも、会の会長は多くの人に経験してもらうため、1年交代している話、また震災の片づけに1カ月も掛かったこと、無理だと思った「仙台七夕まつり」が開催されたこと等、貴重な体験談を聞くことが出来ました。多くの人が賑わうクリスロード商店街を視察した後、秋保温泉での懇親会では女性部の交流を深め、翌日は「五大堂」「瑞巖寺」「松島海岸」に寄りました。島が多く津波の力が弱くなり被害は少なくて済んだということでしたが、往復の高速道路の車中からでしたが、まだまだガレキの大きな山が続き、改めて自然災害の恐ろしさと商店街の役割を認識した研修となりました。

この研修報告は、9月18日(日)の「世田谷くらしのフェスタ」でも紹介しました。



訪問したクリスロード商店街

お祭り、大売出し...
イベントならなんでもおまかせください!! テント、音響など用品のレンタルから設営・運営までお手伝いいたします。

灰皿1個、椅子1本からイベントまるごと企画・運営までお手伝いいたします。ご相談・お見積もりは無料です。お気軽にご連絡ください。

●当社がお手伝いしたイベント例●



ダスキンレンタルオール三軒茶屋ステーション
〒154-0024
世田谷区三軒茶屋
1-29-13
営業時間:10:00am~7:00pm(日祝祭休)
Tel.03-3418-3330
Fax.03-3418-8937

事業資金の決定版 マル経融資

商工会議所の推薦により、日本政策金融公庫から事業資金として貸し出されます。

無担保・無保証人(保証協会の保証も不要です)

★融資対象

- ① 従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)の法人・個人事業主の方
- ② 商工会議所の経営・金融に関する指導を受けて事業改善に取り組んでいる方
- ③ 最近1年以上、同一商工会議所の地区内で事業を行っていること
- ④ 商工業者であり、かつ、日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方
- ⑤ 税金(所得税、法人税、事業税、住民税)を完納している方

★融資限度額

1,500万円。

★返済期間

運転7年/設備10年以内

★利率

年1.85%(平成23年9月7日現在)

- ※詳細につきましてはお問い合わせください。
- ※世田谷区の利子補助制度もご利用できます。
- ※審査の結果、ご希望に添えないことがあります。
- ※窓口専門相談(法律、税務、労務、信用保証、特許)も実施しています。
- ※会員、非会員の方問わず利用できます。



【お問い合わせ】東京商工会議所世田谷支部 ☎3413-1461

「防火・防災安全体制強化」の推進に関する協定を締結

9月8日(木)赤堤商店街(振)と世田谷駅前商店街(振)が、また翌9日(金)には、経堂農大通り商店街(振)・経堂本町会・経堂小学校通り三ツ和会・経堂恵泉通り中央会が世田谷消防署と商店街と消防署が連携し、地域ぐるみの安心・安全を推進する目的で協定の締結が世田谷消防署で行われました。

情報の共有化、防火・防災安全対策の推進により、安心・安心の商店街づくりを目指していきます。



9月8日の締結式



9月9日の締結式

景気対策経営改善資金特別融資(経営特別)をご利用ください

世田谷区では、景気の低迷により影響を受けている区内中小企業者の経営の安定を図るため、「経営特別」融資あつせんの受付期間を延長します。

対象/次のいずれかに該当する中小企業者

- ①セーフティネット保証第1号から第6号に係る区市町村長の認定を受けている。
- ②東日本大震災復興緊急保証に係る区市町村長等の証明または認定を受けている。

資金使途/設備資金・運転資金
限度額/1000万円(ただし、景気対策緊急資金の融資残高と合計で2千万円以内)

返済期間/7年以内(据置12か月以内を含む)

事業者負担利率/0%

2週間以上続くせき、それは結核かも

9月24〜30日は結核予防週間
結核とは、結核菌が肺などに炎症を起こす病気です。症状が進むと結核菌が咳やくしゃみで肺の外へ飛び散り、周りの人へ感染していきます。主な症状は、咳、たん、微熱、疲労感、寝汗、食欲不振などの風邪によく似た症状です。結核はきちんと薬を飲めば治る時代になりました。しかし現在でも東京都で年間約3千人、世田谷区では年間約150人の新たな患者が発見されています。

結核の早期発見は、病気の重症化を防ぐだけでなく、家族や友人、職場等への感染の拡大を防ぐことにつながります。また、抵抗力の弱い赤ちゃんは、結核に感染すると重症化しやすいので、生後6か月までに必ずBCG接種を受けましょう。世田谷区では、乳児健診と同時にBCG接種を行っています。

結核についてご心配な点がありましたら世田谷保健所感染症対策課にご相談ください。

TEL: 3411-2441
TEL: 5432-2441

結核は早期発見と発病予防が大切です。

2週間以上の風邪症状が続く場合は、早く医療機関(内科、呼吸器科等)を受診し、胸のレントゲン検査を受けましょう。また1年に1度は、健康診断を受けましょう。

◎結核は早期発見と発病予防が大切です。

「世田谷みやげ」2011決定

贈りたいもの、貰いたいものをひとつに
「世田谷みやげ」決定
おもしろいものがこぼれるステキなもの83品目が「世田谷みやげ」

世田谷みやげの決定は、公益財団法人世田谷区産業振興公社
TEL: 3411-6715
FAX: 3412-2340

世田谷みやげの決定は、公益財団法人世田谷区産業振興公社
TEL: 3411-6715
FAX: 3412-2340

月々500円で、充実した福利厚生制度を!

セラ・サービスに入会すれば、こんなにお得!

宿泊施設の利用補助	1泊4,000円(年3泊まで)
ゴルフ場の利用補助	1回3,000円(年3回まで)
人間ドックの受診料補助	10,000円(年1回)

※このほかにも、様々なサービスを提供しております。詳しくは、セラ・サービスまでお問い合わせください。

お問い合わせ先 公益財団法人世田谷区産業振興公社 セラ・サービス
TEL.3411-6655 http://www.setagaya-icl.or.jp/sela/

事務局長より

《今後のスケジュール》
11月15日(火)産業プラザ3階会議室
【商連常任理事会・振運理事會】
11月10日(木)12日(土)
【平成24年賀詞交歓会】
平成24年1月10日(火)
レストラン・スカイキャロット
【全国共通商品券全国大会・優良商業地視察研修】
11月10日(木)12日(土)
【新規加盟商店会】
Misysuku R420
【三宿二〇商店会(平成23年9月)代表 間中伸也】
【会長の交代】
三軒茶屋十一番街商店会
8月2日
(新) 高野 幸夫
(旧) 山田 弘

ISO 14001・9001 認証取得

NICHIGAI

日本街路灯製造株式会社

街路灯	LED照明
サイン	イルミネーション
アーチ	ソーラー街路灯
モニュメント	ハイブリッド街路灯

調和のとれた快適な街づくりを提案します

本社 名古屋市熱田区五本松町1番8号 TEL(052)681-2181
豊明工場 愛知県豊明市阿野町登80番地 TEL(0562)92-1161
東京支店 東京都品川区北品川三丁目6番1号 TEL(03)3471-6842
大阪支店 大阪府浪速区日本橋五丁目13番9号 TEL(06)6632-3934
札幌営業所 札幌市厚別区厚別西一条五丁目1番16号 TEL(011)896-8020

ホームページ http://www.gaioto.co.jp

PN PÂTISSERIE NAOKI

駒沢店
〒154-0012 東京都世田谷区駒沢1-4-12
TEL・FAX.03-3422-3167

深沢店
〒158-0081 東京都世田谷区深沢4-35-7
TEL.03-3703-5522 FAX.03-3703-5521